

M.A. (HINDI) Semester - 2 (CBCS) Examination
April/May-2023 (NEW COURSE)
Tulnatmak Sahitya(Saidhantik-2)(ELECTIVE-3)

Time: 2:30 Hours

Marks: 70

Instructions:

1. All questions are compulsory.
2. Figures to the right indicate marks.

प्रश्न. १ 'अनुवाद' का अर्थ स्पष्ट करते हुए विभिन्न परिभाषाओं एवं स्वरूप पर प्रकाश डालिए । (१४)

अथवा

प्रश्न. १ 'अनुवाद' के गुणों का विवरण करते हुए अनुवाद प्रक्रिया को समाझाइए ।

प्रश्न. २ 'अनुवाद' क्या है ? शिल्प, कला या विज्ञान ? तर्क संगत उत्तर दीजिए । (१४)

अथवा

प्रश्न. २ 'अनुवाद' की उपयोगिता एवं उपादेयता पर प्रकाश डालिए ।

प्रश्न. ३ पद्यकाव्य के 'अनुवाद' की समस्याओं पर प्रकाश डालिए । (१४)

अथवा

प्रश्न. ३ 'अनुवाद' प्रक्रिया में भाषाशास्त्र का महत्व प्रतिपादित कीजिए ।

प्रश्न. ४ 'अनुवाद' के भविष्य और सीमाओं पर अपने विचार स्पष्ट कीजिए । (१४)

अथवा

प्रश्न. ४ मुहावरे और लोकोक्तियों के अनुवाद की समस्याओं पर सविस्तार जानकारी दीजिए ।

प्रश्न. ५ टीप्पणियाँ लिखिए : (किन्हीं दो) (१४)

(१) अनुवाद के प्रकार ।

(२) नाट्यानुवाद की समस्याएँ ।

(३) अनुवाद संस्कृति के दूत के रूप में ।

(४) विदेशी भाषाओं के अनुवाद की समस्याएँ ।
